

Добре дошли в Проучването за обучение на възрастни хора

Ако това проучване Ви трябва в друг формат, свържете се с нас на adultlearningsurvey@gov.scot

За проучването

Проучването се провежда от правителството на Шотландия в партньорство с „Образование Шотландия“ (Education Scotland) и със Съвета за CLD стандарти (CLD Standards Council).

Бихме искали да поканим възрастните хора в Шотландия да попълнят проучването, за да ни кажат къде, защо, кога учат и как преживяването им с ученето би могло да се подобри. Тази информация ще бъде използвана за разработване на стратегия за обучение на възрастни за Шотландия.

Защо се допитваме до Вас?

Шотландското правителство вижда необходимостта за разработване на Обучение за възрастни.

Разработваме стратегия за обучение на възрастни и бихме искали да научим повече за възрастните хора, които учат. Това ще ни помогне да разработим стратегия, за да посрещнем нуждите на обучаващите се.

<69>Какво бихме искали да научим</69>

Опитваме се да разберем:

- Къде се провежда обучението
- Кога се провежда обучението
- Защо се провежда обучението

Бихме искали да научим и за предизвикателствата, пред които се изправят хората, за да получат достъп до възможности за курсове. Особено ни е интересно да разберем мнението на хора, които учат и които биха искали да учат.

Това би могло да включва хора, които се обучават по различни начини и на различни места, като:

- в общности
- у дома
- в колежи
- онлайн
- на работното място

Как ще се използва информацията, която предоставям?

Ще използваме предоставената от Вас информация с нашите партньори, за да вземем решения как да разработим Стратегията за обучението на възрастни хора в Шотландия. Лични данни няма да се съхраняват или споделят с партньорите.

Въпроси, свързани с консултацията

Ако Ви е нужно разясняване или имате въпроси за консултацията, моля, изпратете имейл на екипа на „Политика за обучение и развитие“ (Community Learning and Development Policy Team) на следния имейл адрес adultlearning@gov.scot

Welcome to the Adult Learning Survey

If you require this survey in an alternative format, please contact us at adultlearningsurvey@gov.scot

About this survey

This survey is being conducted by the Scottish Government in partnership with Education Scotland and the CLD Standards Council.

We would like to invite adults in Scotland to complete the survey to tell us about where they learn, why they learn, when they learn and how their learning experience could be improved. This information will then be used to develop the adult learning strategy for Scotland.

Why are we consulting?

The Scottish Government recognises the need to develop Adult Learning. We are developing an adult learning strategy and would like to learn more about adult learners. This will help us to develop a strategy to meet the needs of learners.

What we would like to know?

We are trying to find out:

- Where learning takes place
- When learning takes place
- Why learning takes place

We would also like to learn about the challenges people face in trying to access learning opportunities. We are particularly interested in hearing from people who are learning and people who would like to learn.

This could involve adults learning in a range of ways and places, such as:

- in communities
- at home
- in colleges
- online
- in the work place

How will this information I provide be used?

We will use the information you provide, along with our partners, to make decisions on how to develop the Adult Learning Strategy for Scotland. No personal data will be stored or shared with partners.

Questions related to the Consultation

If you require any clarification or have any questions regarding the consultation, please email the Community Learning and Development Policy Team at the following email address adultlearning@gov.scot

Q1.	<p>В момента участвате ли в обучение? (Are you currently involved in learning?)</p> <ul style="list-style-type: none">• Да (Yes)• Не (No)
Q2.	<p>Къде учите? <i>Изберете всичко, което е вярно</i> (Where are you learning?) <i>Please choose all that apply</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Колеж (College)• Читалище (Community centre)• Училище/школа (School/nursery)• Зала/стая под наем (Tenants' hall/room)• Църква (Church)• Библиотека (Library)• Друго обществено място (Other community venue)• Университет (University)• Онлайн (Online)• У дома (At home)• На работа (At work)• Друго (моля, посочете): (Other (please specify):) <div data-bbox="338 1727 1235 1812" style="border: 1px solid black; height: 38px; width: 562px;"></div>

Q3.	<p>Знаете ли коя организация предоставя вашия курс? (Do you know which organisation provides your course?)</p> <ul style="list-style-type: none">• Да (Yes)• Не (No) <p>Ако да, дайте подробности по-долу (If yes please provide details below)</p> <div data-bbox="327 481 1220 571" style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>
Q4.	<p>Какво учите? <i>Изберете всичко, което е вярно</i> (What are you learning? <i>Please choose all that apply</i>)</p> <ul style="list-style-type: none">• Четене, писане, цифри (Reading, writing, numbers)• Английски език (ESOL) (English Language (ESOL))• Дигитални умения (Digital skills)• Квалификация (Qualification)• Личностно развитие (Personal development) <p>Ако Квалификация / Личностно развитие или Друго – моля, посочете по-долу:</p> <p>(If Qualification / personal development or Other please specify below:)</p> <div data-bbox="351 1456 1252 1545" style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>

Q5.	<p>Как учите? (How are you learning?)</p> <ul style="list-style-type: none"> • В група (In a group) • Лице-в-лице (One-to-One) • Онлайн (Online) • Самостоятелно (On my own) • Друго (моля, посочете: (Other (please specify:) <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 550px; margin-top: 10px;"></div>
Q6.	<p>Какво се надявате да постигнете с настоящия курс? (What do you hope to achieve with your current learning?)</p> <p>Подобрения в: <i>Изберете всичко, което е вярно</i> (Improvements in: <i>Please choose all that apply</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Личния живот (Personal Life) • Семейния живот (Family Life) • Обществения живот/Доброволчеството/Гражданската позиция (Community Life/Volunteering/Citizenship) • Работата/Възможността за намиране на работа (Work Life/Employability) • Финансите/Парите (Finances/Money) • Физическото здраве (Physical Health) • Психическото здраве (Mental Wellbeing) • Социалния живот/Отношенията (напр. приятелства, социални мрежи) (Social Life/Relationships (e.g. friendships, social networking)) • Творчески умения (Creative skills) • Запознаване с други култури (Cultural awareness) • Друго (моля, посочете): (Other (please specify):)

	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%;"></div>
<p>Q7.</p>	<p>Как избрахте сегашния курс? <i>Изберете всичко, което е вярно</i> (How did you choose your current learning? <i>Please choose all that apply</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Съвет от социален работник в сферата на обучението и развитието (Advice from a community learning and development worker) • Препоръка за намиране на работа (Employability referral) • Брошура/листовка (Brochure/leaflet) • Уеб сайт (Website) • Социална медия (Social media) • Чрез приятел? (Word of mouth – friend?) • Служител кариерно ориентиране (Guidance worker) • Skills Development Scotland (Развиване на умения Шотландия) (My world of work (Работата - моят свят)) (Skills Development Scotland (My world of work)) • Друго (моля, посочете) (Other (please specify):) <div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%;"></div>
<p>Q8.</p>	<p>Имате ли намерение да продължите с нещо друго след сегашния курс? <i>Отбележете всичко, което е вярно.</i> (Do you intend to progress onto something else after your current learning? <i>Please tick all that apply</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Курс в колеж (College course) • Курс в университет (University course) • Допълнителна квалификация (A further qualification) • Възможност за обучение в общинско заведение (A community based learning opportunity) • Програма за обучение, стаж или професия (A training, apprenticeship or vocational programme)

	<ul style="list-style-type: none"> • Работа/служба (A job/employment) • По-добра работа или повишение (A better job or a promotion) • Работа на доброволни начала (Volunteering) • Група, организация или комисия в обществото (A community group, organisation or committee) • Не възнамерявам да продължа с нещо друго (I don't intend to progress onto anything else)
Q9.	<p>Къде бихте искали да учите, но понастоящем нямате възможност? <i>Изберете всичко, което е вярно.</i> (Where would you like to learn that you are not currently able to? <i>Please choose all that apply.</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Колеж (College) • Читалище (Community centre) • Училище/школа (School/nursery) • Зала/стая под наем (Tenants' hall/room) • Църква (Church) • Библиотека (Library) • Университет (University) • Онлайн (Online) • У дома (At home) • На работа (At work) • Доволен/на съм от сегашните възможности за достъп (I am happy with current access options) • Друго обществено място (Other community venue) <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 550px; margin-top: 10px;"></div>
Q10.	<p>Какво бихте искали да учите, до което сега нямате достъп? <i>Изберете всичко, което е вярно.</i> (What would you like to learn that you don't currently have access to? <i>Please choose all that apply.</i>)</p>

- Четене, писане, цифри
(Reading, writing, numbers)
- Английски език (ESOL)
(English Language (ESOL))
- Информатика
(Computing)
- Квалификация
(Qualification)
- Личностно развитие
(Personal development)
- Доволен/на съм от сегашните възможности за обучение
(I am happy with current learning options)
- Друго
(Other)

Ако Квалификация / Личностно развитие или Друго – моля, посочете по-долу:

(If Qualification / personal development or Other please specify below:)

Q11. Как бихте предпочели да учите?
(How would you prefer to learn?)

- В група
(In a group)
- Лице в лице
(One to One)
- Онлайн
(Online)
- Самостоятелно
(On my own)
- Друго (моля, посочете)
(Other (please specify):)

<p>Q12.</p>	<p>Как бихте предпочели да разберете за възможностите за обучение? <i>Изберете всичко, което е вярно</i> (How would you prefer to find out about learning opportunities? <i>Please choose all that apply</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Съвет от служител за обучение и развитие в обществото (Advice from a community learning and development worker) • Брошура/листовка (Brochure/leaflet) • Уебсайт (Website) • Социална медия (Social media) • От приятел? (Word of mouth – friend?) • Служител по кариерно развитие (Guidance worker) • Skills Development Scotland (Развиване на умения Шотландия) (My world of work (Работата - моят свят)) (Skills Development Scotland (my world of work)) • Друго (моля, посочете): (Other (please specify):) <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 50%; margin-top: 10px;"></div>
<p>Q13.</p>	<p>Изправяли ли сте се някога пред някоя от следните пречки или предизвикателства, когато сте се опитвали да осъществявате достъп до курсове за възрастни? (Have you ever faced any of the following barriers or challenges when trying to access adult learning opportunities?)</p> <p><i>Посочете всички пречки, които са Ви затруднили да учите като възрастен</i> (Please choose all the barriers which have made it difficult for you to learn as an adult)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не знам какви курсове се предлагат (I don't know what learning is available) • В моя край няма къде да се обучавам (There is nowhere to learn in my local area) • Нямам време да уча, тъй като съм ангажиран/а с много грижи (I don't have the time to learn due to my caring responsibilities) • Не използвам често компютри или интернет (I am not confident with computers or going on line) • Трудно ми е да попълвам молби за работа или учене (I find it difficult to complete applications)

- Притеснявам се лошото ми здраве да не ми попречи да уча
(I am worried my poor health may stop me learning)
- Знанията ми по английски не са добри
(My English is not good)
- Не обичах да уча в училище и се притеснявам, че ще се получи така и с курсовете за възрастни
(I didn't like learning at school and am worried adult learning will be the same)
- Нямам самочувствие при среща с нови хора
(I am not confident when meeting new people)
- Притеснявам се какво мислят другите хора за мен
(I am worried what other people think about me)
- Не се чувствам добре да уча в големи групи
(I am nervous about learning in large groups)
- Не мога добре да чета и пиша
(I am not confident reading and writing)
- Притеснявам се на интервюта
(I get worried about interviews)
- Не знам как бих пътувал/а за участие в курс
(I don't know how I would travel to learn)
- Не мога да си позволя пътните разходи за курса
(I can't afford the travel costs to go and learn)
- Не мога да си позволя разходите за курса
(I can't afford the costs of learning)
- Работодателят ми няма да плати за моето обучение и не мога да си го позволя
(My employer won't pay for my learning and I can't afford it)
- Трябва ми специално оборудване, което да ми помогне да уча
(I need special equipment to help me learn)
- Нямам собствен компютър
(I don't have my own computer)
- Може да имам нужда от много помощ, за да уча
(I might need lots of help to learn)
- Моето семейство и приятели не искат да го правя
(My family and friends don't want me to do it)

	<ul style="list-style-type: none">• Не мога да уча, защото трябва да се грижа за децата си (I can't learn as I have to look after my children)• Не съм сигурен/на, че ще мога да уча (I am not confident that I will be able to learn)• Не мога да уча, защото някой трябва да се грижи за мен (I can't learn as I need personal care)• Работодателят няма да ми даде отпуски, за да уча (My employer won't give me time off to learn)• Нямам пречки, за да уча (I have not experienced barriers to learning)• Друго (посочете): (Other (please specify):) <div data-bbox="392 772 1321 851" style="border: 1px solid black; height: 35px; width: 582px;"></div>
Q14.	<p>Кой пол Ви описва най-добре? (Which gender best describes you?)</p> <ul style="list-style-type: none">• Предпочитам да не отговоря (Prefer not to answer)• Мъж (включително транссексуален мъж) (Male (Including transgender male))• Жена (включително транссексуална жена) (Female (Including transgender female))• Транссексуални и травестити (Non-binary)• Предпочитам да се опиша (посочете): (Prefer to self-describe (please specify)) <div data-bbox="355 1491 1286 1590" style="border: 1px solid black; height: 44px; width: 583px;"></div> (
Q15.	<p>Считате ли се човек с увреждания? (Do consider yourself Disabled?)</p> <ul style="list-style-type: none">• Да (Yes)• Не (No)• Предпочитам да не отговоря (Prefer not to answer)

Q16.	<p>Ако да, отбележете всичко, което е вярно (If yes please tick all that apply)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Предпочитам да не отговоря (Prefer not to answer) • Физическо увреждане (Physical disability) • Психическо увреждане (Mental health disability) • Скрито увреждане (Hidden disability) • Когнитивни увреждания (Learning disability) • Дислексия (Dyslexia) • Друго (посочете): (Other (please specify):) <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 580px; margin-top: 20px;"></div>
Q17.	<p>Какъв е Вашият етнически произход? (What is your Ethnic Origin?)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Бял - Англичанин / Уелсец / Шотландец / Северно-ирландец / Британец (White - English / Welsh / Scottish / Northern Irish / British) • Бял – Ирландец (White – Irish) • Бял - Ром или Ирландски пътешественик (White - Gypsy or Irish Traveller) • Бял - Друг произход (Any other White background) • Бял и черен - Карибите (White and Black Caribbean) • Бял и черен - Африка (White and Black African) • Бял и Азиатец (White and Asian) • Друг произход - Смесен / От няколко етноса (Any other Mixed / Multiple ethnic background) • Индиец (Indian) • Пакистански (Pakistani) • Бангладеш (Bangladeshi)

	<ul style="list-style-type: none"> • КИтаец (Chinese) • Друг - Азиатски произход (Any other Asian background) • Африканец (African) • Карибите (Caribbean) • Друг произход - Черен / Африкански / Кариби (Any other Black / African / Caribbean background) • Арабин (Arab) • Друга етническа група (Any other ethnic group) • Предпочитам да не отговоря (Prefer not to answer)
Q18.	<p>Работите ли? (Are you employed?)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Да (Yes) • Не (No) • Предпочитам да не отговоря (Prefer not to Answer)
Q19.	<p>Ако да, работите ли - (If yes, do you work -)</p> <ul style="list-style-type: none"> • На пълен работен ден (Full time) • Почасово (Part-time) • На граждански договор (Zero Hours contract) • Предпочитам да не отговоря (Prefer not to answer) • Друго (моля, посочете): (Other (please specify):) <div data-bbox="355 1778 1286 1852" style="border: 1px solid black; height: 33px; width: 583px; margin-top: 10px;"></div>
Q20.	<p>Къде работите? (Where do you work?)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Предпочитам да не отговоря (Prefer not to answer)

	<ul style="list-style-type: none">• Частен сектор (напр. магазин, частен бизнес, търговска компания) (Private sector (e.g. shop, private business, commercial company))• Обществен сектор (напр. местен съвет, школа, NHS) (Public sector (e.g. local council, school, NHS))• Третия сектор (напр. благотворителност, обществена организация) (Third sector (e.g. charity, community organisation))• Свободна професия (Self employed)• Друго (посочете): (Other (please specify):) <div data-bbox="355 640 1287 719" style="border: 1px solid black; height: 35px; width: 584px; margin-top: 10px;"></div>
Q21.	<p>Колко души работят за Вашия работодател? (How many people work for your employer?)</p> <ul style="list-style-type: none">• 5 или по-малко служители (5 employees or less)• Между 5 и 50 служители (Between 5 and 50 employees)• Между 50 и 200 служители (Between 50 and 200 employees)• Между 200 и хиляда служители (Between 200 and a thousand employees)• Над пет хиляди служители (Over five thousand employees)• Предпочитам да не отговоря (Prefer not to answer)
Q22.	<p>Давате ли доброволен труд? (Do you volunteer?)</p> <ul style="list-style-type: none">• Да (Yes)• Не (No)• Предпочитам да не отговоря (Prefer not to Answer) <p>Ако да, моля опишете (If yes, please describe)</p> <div data-bbox="335 1995 1402 2085" style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 669px; margin-top: 10px;"></div>

Q23.	<p>(Кое от следните твърдения най-добре описва нивото на Вашите квалификации (Which of the following statements best describes your qualifications level))</p> <ul style="list-style-type: none">• Нямам квалификации (I have no qualifications)• Завърших училище с няколко оценки O/Standard (I left school with some O Grades/Standard Grades)• Завърших училище с няколко оценки Higher (I left school with some Highers)• Имам ниво на квалификация HNC / HND (I have an HNC / HND level qualification)• Имам ниво на квалификация Степен (Degree) (или по-високо) (I have a Degree level qualification (or above))• Завърших училище с други сертификати (I left school with other certificates)• Получих други сертификати в обществото (I have gained other certificates in the community)• Получих други сертификати / квалификации по време на работа (I have gained other certificates / qualifications through work)• Опишете другите сертификати тук: (Please describe other certificates here:) <div data-bbox="406 1086 1337 1176" style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>
Q24.	<p>Какво направихте след завършване на училище? (What did you do after you left school?)</p> <ul style="list-style-type: none">• Завърших училище и веднага започнах работа (I left school and went straight into the workplace)• Завърших училище и отидох в колеж (I left school and went to college)• Завърших училище и отидох в университет (I left school and went to university)• Завърших училище и започнах стаж (I left school and took an apprenticeship)• Завърших училище и се включих в курс (I left school and entered training)• Нито едно по-горе (None of the above)• Предпочитам да не отговоря (Prefer not to answer)• Друго (моля, посочете): (Other (please specify):) <div data-bbox="371 2011 1302 2101" style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div>

Q25.	<p>В коя възрастова група сте? (Which age bracket applies to you?)</p> <ul style="list-style-type: none">• 16-24 години (16-24)• 25-39 години (25-39)• 40-49 години (40-49)• 50-64 години (50-64)• Над 65 години (65+)
Q26.	<p>Каква е първата част от пощенския ви код? (What is the first part of your post code?)</p> <input data-bbox="325 792 480 887" type="text"/>